

ԻԼՆՍՄԻ

Les annonces pour la France sont exclusive-
ment reçues à Paris chez M. E. Orain, 9, rue
Dronot, et les annonces pour l'Angleterre chez
M. E. Micoud, 81A Fleet Street, Londres E. C.

Ե. Ն. Ի ԺԱՏ

ԻՍԹԻՄԱՆԻ ԻՏԷՆԼԻՐ ՊԻՐ ՏԱՀԱ ՏԻՇ
ԱՂԲՍԸ ՉԻՔՄԷՉԻՐ

ՄԻԿՍԻ ԱԼԷԲՍՆՏՐ ՍԷՄԵՐԻՍԻՆ ԻԽԹԻ-
ՐԱՔԼՏԻՍ ՕԼԱՆ ԿՍՐԿԱՐԱ

Այդ գլխիւր հարկարար իրաճը պիտի պիւնիւն
դարպարազ պիւր լէ՛՛՛ օրուա՛՛ շէրխւք տիւր
բին ին շիտոտիկն ալըր վէ սպզւելշինի ա-
զպալիտան վէ աւելբիլի տալիտան տն ին
իւղակ իտրք . օրս մաւալի՛՛ զտզվիլտն
տիւր միւշ վէ եէրինտն պիտաբը . օրսն տիւ-
լբի տալի զավիշ, օրիւր ընըլշտիլըր օշ-
տուգու միտլ, իւ տաղըմ տիւր շէրին տէ շիւ-
րիւմիտին մէն իտրք . շալէ իլէ տըրտալք
տաւթիկ իտիլտալինի հալի թարիտաղ տա
վիլիլըր . հէրք, իտիմապոյ վէ հէրք, ճի-
վաբ զուրտ իշին բուշիւք շիւշտինն Ֆի-
հաթը պիւր շէրք, վէ տէ պիւհիլինն ետըրմ
մէշտալեկ տիւր . մկգլխիւր իւմճ հէրք, իւ-
թանպօրտա վէ հէրք, ճիվաբ զուրտաթ
բեալին պիլճիմէ ճգաղտանիլտէ ճգաղ
իւթաճաճաճաճաճաճա տլուտուր . վէ իրիլիտն
(իզար տլրտաթըրըր) ին ճգաղտանի տէ իլէ
տալիւր ճգաճըրտա տալի տաթըմաղ տա
տըր . պաւըլմա տըրքիլ օտա՛՛ մաճլիլ իւ-
թանպօրտա Զազաղաճըրտա եօղուշտուտա
72 իւմալթրօր մապաղ տըր . 8

LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE
CONTRE L'INCENDIE

De Hambourg-Brême.
ՀԱՄԳՈՒՐԻ-ՎՐԱՆՍ
ԱՅԷՇ ՍՈՒՊԵՐԲԵ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Մէջերի գումարանէս, խանէ, մայրի-
նայ, չմիտա քէ գայրիւիւս արկնէ
դարչը սիւտրիւս խալր Գալափտուս
Գալափի ինս սոց ալընտա 4 իրմէրու-
ս մարդըտուս սոյլ աճնիւս միւսիւ
Հէրմ. Հէլ.Պիւնիէ միւրաճաւոր խալ
միսի

Երկան-սարգիստ փառօր խելէլէ
ս'նէ նազլը Ապաճլար ճատռէ
սինտէ 117 նումլըօլու, էսինս բըլս
թըմ խելէլէլի միւհէտտէս սոհիլա
էէ տէրունիտէ օն պէշ օտա մուս
լաճլըլ, վէ պիր քէպիր մաթ պախ ի
իշխտէ մուսլուգ, վէ շամաշըր դադո
նընա տաթի սգար սյըրճա սու, վէ
իքի դուրնալը վէ պիր գուրնաթէ խն
լի քէպիր համաժ վէ օրիմ գ պիմ
սալալարըրնա ադար սուլաշը, վէ սո
գալը ի ղէրինտէ սյըրճա իքի օտա վէ
պիր սուֆա, վէ պիր ապտէթի խանէ
վէ սէրիգ հայլան ալլը ի քի օլլըր վէ
պիր արապալլը, վէ չէէք վէ ղէպլը
պաղէշի ադար սուլալըլա միւհէտ
տէս սահիլխանէի մէջ քիւր սաթ
լըլ օլուպ, իշինտէ օլաւ սահիպին
վէ վարսոցճը խաեք գ արըլսընտա 5
նումլըօլու սարաֆ ի բոնթի օլլուս
սիւսանասաթ օրսնանադըր 16

ՏՕՐԲՈՒՐ ՄԻՆԻՄԻՒ Մ. ՏԻՈՍԴՐՈՒՄԻՏԻ

Ուղուն չա՛շա՛ պաշխատ կ'ընէ
խանըն ալիք ընտա 323 նիւմկ
լու Հէրքիւ Էրազլիս նամ Հճախա
նէսինտէ, չարէնպիշ վէ ճիւմաւ իր
թէն՝ կիւնէրի, սասնի նոն Դե
գատար վուգարա օլան գիքիւր վ
իւնտա խասիալարա մէճնանէն պա
քսոպ արը: Մայարը վէ գան սիւր
մէսինէ, վէ մէճնա օլաւ իւրիք /
չէ՛սիւրկըր մայարընէ տեփ / վէ սե
նէսին՝ բէք սուհուրէիք իլէ տեփ
մէփընիք թէհաճուա իտէր: Վէ մի
խասիալարա, վէ միգիւր խասի

ԼՔԳԼԳՐ ԷՆԸՆ ՏՕԲՔԵՐՈՐ Մ. Մ. ՏԻՈՍ
ԳՐՈՐԻՏԻՍ մասնառու հապլար թերթիկ
վէ իծատ իթ միշ օլմալըն, մէգ քիւր
էնդալանէտէ տէքօղիթ օլաւ սաթ ըլ-
մազ տա տըր. վէ իսթ իմալի տախի
գութ ու տէքունինտէ պոլունան մաթ.
պու վարագատէ պէյան օլունմուշ
տուր, վէ ֆիլաթը հարըմ մէհիտիլէ
տիւր : ՏՐԲՔ, () Ը մումալիէյնի իմալ.
ՄԵ պոլունմանան գութ ուլար թ աղ լիտ
տիւրիւր :

LA VELOUTINE
ԼԱ ՎԵԼՈՒԹԻՆ

ԼԱՎԱԸՆՈՒԹՅՈՒՆ պիտմամբ էլ իմ էր իտ
օգուտնում, պիտմախերն տրեխ իւզելիւն
նախիկ սուրբ իմէ իմէ պիտի օղան հայրը-
դան մէ իմ օղէ հէօրմանդ պիտի նէվի
բերինմ իմ օղու պիտմանն տրեխման
իմ ապիկ պիտ իմ օղիւն մէվը :

ԱՅ՛դ զիբը բերինմ իմ օղուտ համա ի-
տնէն միտմա Շ. ՖԻԼԻ նամ զպիկ տըր :

ԲԼՍԱՏ ՍԱԹԵՆ

Իտ օղու բոլամա, էլ իմիկ հուտնապ
մէ իմ ապիկ սուրապիւղ իմ պիտապիկ,
էլ իմիկ շափլափմա մէ սուղապան Շա-
պիկ օղան տրեխ օղու հիտիկ մաղապան
միտմա իմիկ :

Véritable huile de foie de morue
du Dr DE JONGH.
S' trouve chez les Pharmaciens et chez les
Gros-détaillants de la Ville de
Paris.

Մօրեմա պաղլու, եաղլումս մլմաղլքի մա-
րուսեալե իկաղլիս իտիլլիլքոն օլումլըս վե-
իւրլիլումս մլմաղլ տմին դաղլը պուրաթ
սինկեմե, շիւշեմե, սասի պաղլը եաղլը սու-
միլընաղումս պուրաթումաղլս իկ պե, յիւնի իմ-
ի, օլումլ, խաթիլաթար գաւեիլի զարգը-
լը օլան իւղլու շիլլիլին էօնիւիւս աղմաղ ի-
շիլի էգաթաղլարս իւնս խաթիլաթի աղլը օլ-
եանիլն խաթիս պաղլը եաղլըս մլմաղլքի
մա-շիւսեալե եաղլըղը չու տիլումլքի, եու-
նի, Նիւնի ծառիւն, Տիւլլս Սուտաթն 10
48 վե 20 նիւմիթլուս էգաթաթանիլն վե
Գաթիլաթաւ Նիւ բաթ, դաղաթլընումս վե իլ-
վե դաթմաթեալ վե վե ծառս Գաթաթեանիլ
է Տաթաթանիլքիլն իէ սուսեալե բաթ շիւս :

ՏՈՒԹՈՒՄ ՏԼ ՆՈՒՆԿԿ

ROBBYVEAU LAFFECTEUR
FOR THE LUMBER

[illegible]

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԻՔԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գ. տղամաս Բէնէլեպիւն բաղարձնում
 Կօ. 41 Իբրի խանդնում

A SUPREME
CIGARETTES INDIENNES
au Cannabis indica de
CRIVAUD & C^{ie}

[illegible]

FER DU DOCTEUR GIRARD

Թողալիս ձերբալին խնամ լըլէսիլ տէմիր, ետնի ըրօթըդտալիք որ Ֆէր: Բարբառն հէքնիք ալատեմաւորնն սրա իրաճ հազդընտա միւսայիտ պիւրէր բարբ: Թօստ վարսը:

Բարբա ինչպիսեկ տար իւլ ֆինաննո թաշին հազդընտա օլ գտտար ճէտէրտ տէյլ տիր: Պոտուն իշին հէր հինք քնտրտինեկ թագտիմ օրունան իրաճար խզրինեկ, բէք զէ-եատեկ ինթիտաթ իլե սլեանը Էֆեհար խեկ: (Ոն սէնէտն սէրու, սիր կէտա թաշին-նամէ իրտ լըլէմմիլ տիր: Պիտուն այեյ հէյսէկի մէյքիւրէնին թաշտրինեկ նայլլ րա-սլըլէն ձերար չէլէյ, հէքնիքնն նազարը որդզտիքնն ճէլլ լըլէմմիլ տիր: Ժիրար չէլէյ զառլը ինթմէյք խառնէկ հաշտիքնն տէրի հալլ օլտը, հաթիքնն կէ գիտեալ լտաթիթլ օրն ընգջտար, քէմալի սաւհուլէթէ տէր խաթ: Պո չէլէք ինթմէյք աշար լէն սիւրաթլա զուլլէյն սէտէնէկի իտաէ խաթ վէ գաւսըլլըլ վէ գան դաթիթլ տէր խաթ: Պո իրաճ, զայիֆմիճար օրաւարա վէ խաթալըլտան սանրա քէպլ իֆադաթ լըլէմ-նէ, բէք զիտան ֆայիտէլի տիր: Ժիրար չէլէյ միւրսիթէկ վէ շէքր իլլէթնէ զարը խաթնըլ օրունը: Քէյա տալլ սէտէնէկնն տէրանըլլըլրտ, վէ կէզ դաթիրտ, վէ լիթիտալըլա, վէ սինը խաթալըլտա, սլախտա-ս զարըլըլըն սինը խաթա-լըլըլտա բէք ֆայիտէլի տիր:

Իպու իրաճ Պէյզըլտաա Ինկիլիկ Լճգալտանն սլըլէ վէլէ Լճգալտանն սիւտ վէ Տէր-սաաաթիմ տաթի միսի միսի ճաւնի վէ Տէր-Սաաա վէ Գաաապեան Լճգալտանն իրնտ սաթըլըլա տա տար:

2. ՔԼԱՍՑԻՔ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱ

[illegible]

AVIS IMPORTANT

ՏՈՇ ԹՆՄԻՉԼԻՑԻՃԻ ՍՈՇ
 ՎԷԼՆԱ ԽՈՇԹՈՐ, ԽՐԵՐՈՍԱՆ ԽԻՆ ԹԱՎԻԿԻ ԸՆԴՆՈՐ Ա ՔԹՈՐ ԲՈՐԸՆ ԻՆԱՍՏՐԻՄԵՆԻ
 ՕՐԱՆ ԻՆ ՎՈՒ ՍՈՒ, ԽԻՆՆԵՐ, ՎԷ ԽԻՆ ԻՍԼԵԼԻԻՆ ԽԱՊԼԱՍԱԳՐԱՐ ՎԷ ԽԻՆ ՎԷ ԱՊՐԵՂ
 ԽԱՍԹԻԱՐԵՂԱՐԸՆ ԽԻՆՆԻՉԻՐԻՆ,
 ԲԱՔԱ ԱՆՆԹՆԻՆ
 ՏՈՇ ԲՆ ՎԻՄԱՅԻՆՆԻՆ ԲԱՐԻՍՆԱՆ ԲՆԻՆՆԻՆ ԹՎԱԾԻՆԻՆ ՕՐԱՆՆԱՆ ԻՆ ՎՈՒ ԹՎԻԿԻ
 ՆԷՎԻՆՆԻՆ ՎԷԼՆԱ ԳՕԳՈՒՄՆԵՆՈՒ ԽՈՒՐԵՂՈՍԱՆ ՄԱՍՈՒՄ, ԽՆՆԻՆԻ ՉԱՅԻՐԸ ԱՆԵԱՊԼԱՍ
 ԲՐԱ ՎԷ ՆԻՐԻՆԹԱՆՂ ՎԷ ԽԻՆ ՆԹԵԼԻՆԻՆ ԳՈՎԸ ԹՎԹՎԹԹԻՐԻՆ,
 ՏՈՇ ԹՆՄԻՉԼԻՑԻՃԻ ԹՕԶ
 ԻՆ ՎՈՒ ԹՕԳ, ՔԻՐԸ ԽԻՆՆԻՆ ԱՆԵԱՊԼԱՍԸՈՒ ԽԻՆՆԻՆ ՔՆՆԻՐ ԹԱՎԻՆ ԲՆԿԻՆԻ ՎԷ
 ԲԻՐ,
 ԻՉԻ ՊՕՇ ՏՈՇ ԻՉԻՆ ԳՈՒՐԾՈՒՆ
 ԹՎՂ ՎԷ ՍՈՒ ՆԷՎԻՐԻՆՆԻՆ ՕՐԱՆ ԻՆ ՎՈՒ ԳՈՐԾՆԻՆ, ԻՆԻ ՎՂ Ղ ՆԻՐԻՆԸ ԽԻՆՆԻՆ
 ԽՈՒՐՈՒՐԸՈՒ ՎԷ ԽԻՆՆԻՆ ԻՍԼԵԼԻՆ ՆԷՎԻՆՆԻՆ ՎՂՂ ԽԻՆՆԻՆ ԻՆԻՆ ԽՈՒՐԻՆՆԻՆ ՕՐԱՆ
 ՆՈՒՐ, ԻՆ ՎՈՒ ՄԱՍԻՆՆԻՆ, ԽԻՆՆԻՆ ԲԵՐԸՆՆԻՆ ԿՈՒՆԻՆԻԱ ԽՈՒՐԸՈՒ ԿՐԻՆ ԽԻՆՆԻՆ
 ՄԻՆԻՐԸՐԻՆՆԻՆ ԳՈՎԸՎԸՐ ՎԻՐԻՍ, ԱԻՆՆԻՆ ԱՐԻՆՆԻՆ ԽԻՆ ԱՊՐԸՆԾՆՈՒՆ ՄԱՆՏԱՊԱՊԱՍ ԽՈՒՐ
 ՍԻՐԸՐԸ ԳՈՒՐԸՈՒՆԱՆ ՆԵՐԸՆԸ ԳՈՒՐԸՐԸՈՒՄ ՎԻՐԻՆ ՎԷ ԳՈՐԸՈՒՆԱՊԸՆԸ
 ԱՐԸՐՈՒ ՄԱՊԱՊԱՊԸՐԸՈՒ,

PL 16

Իսրայել վազը ընկաւ Պէյօղ բառաւ գո-
ղինօյր իմօթաբազ, ապինմա միշ-
տ ինչիւնքին մէմուսն իլլէմէքսէ պո-
լանիշէ օրս պ, պատէհա, Գարսիմ
մէրայր հազընընաւ, հանի Պալբզ
բարդ իմապի օրուան մահէլէրէ,
Աօղ օսան Գաղինօսաւ տէնիւքէ մաւ-
բաժ օրան Գաղինօսաւ իշէլէմէքսէ ի-
կէլիպ, մէշ չիմսիլէ գառար հարբա-
մաւրը բնան, պէրլէմէքսէ օրան Ար-
շակ աղա, պրա կիւնէրան, Լիւքսմ-
պալիք Գաղինօսաւ Գաղբարաւ, գա-
լէի Ֆէրաշ մէշ կիւզէլ, եհնի պիլբ գա-
ղինօսաւ իմօթմաշ օրաւ գաւառան,
միշ իմէլէրէ մէշ առօլթարընի միշ իմա-
րը օրմաղ իւզրէ պէհան իտէրիպ :